



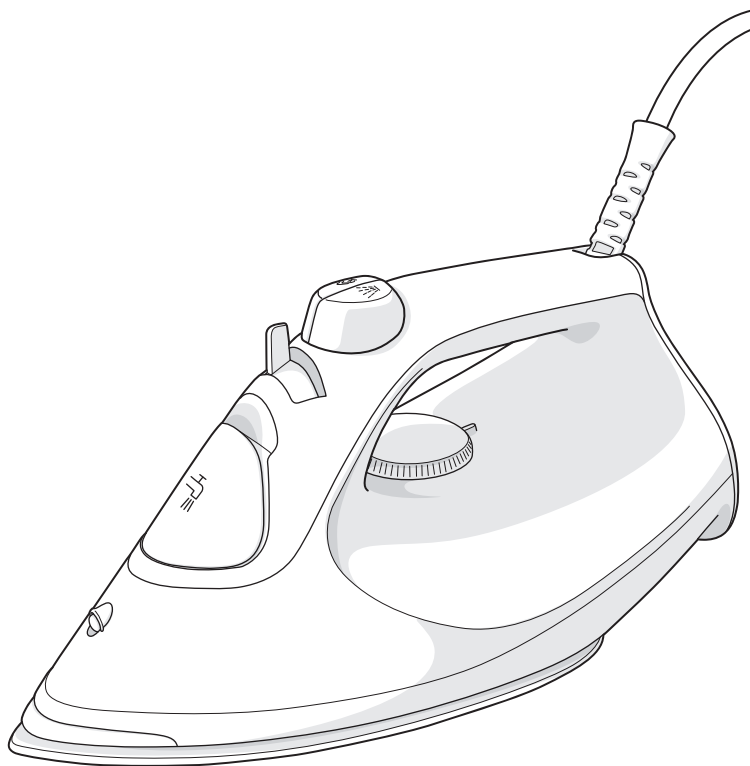
# Electrolux

## Refine 600 Steam Iron

E6SI3-61xx

E6SI3-62xx

E6SI3-82xx



**EN** INSTRUCTION BOOK

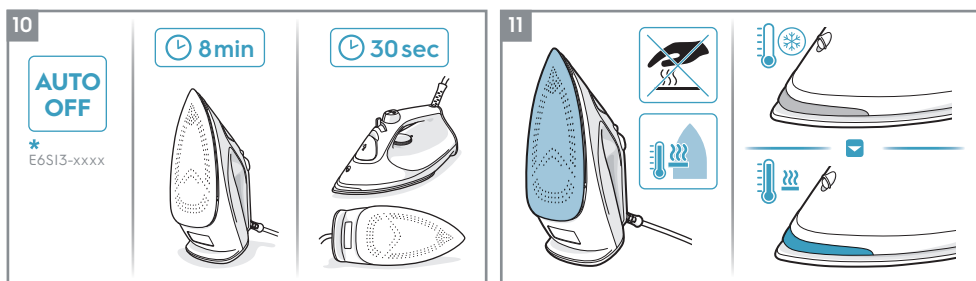
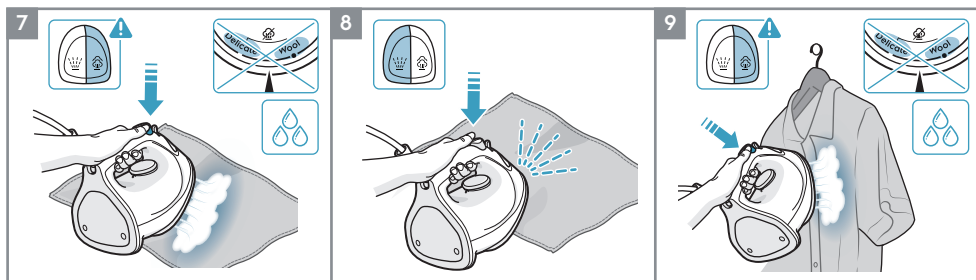
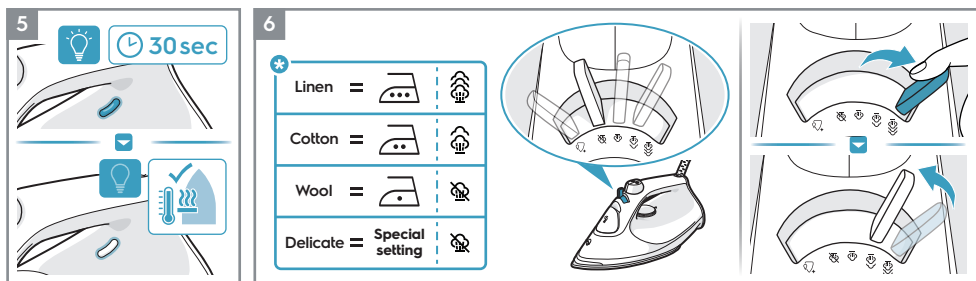
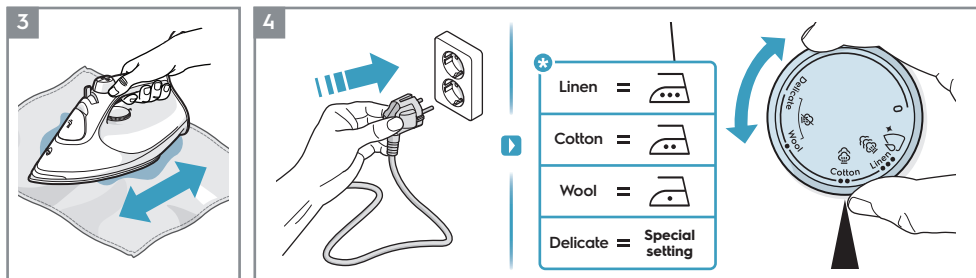
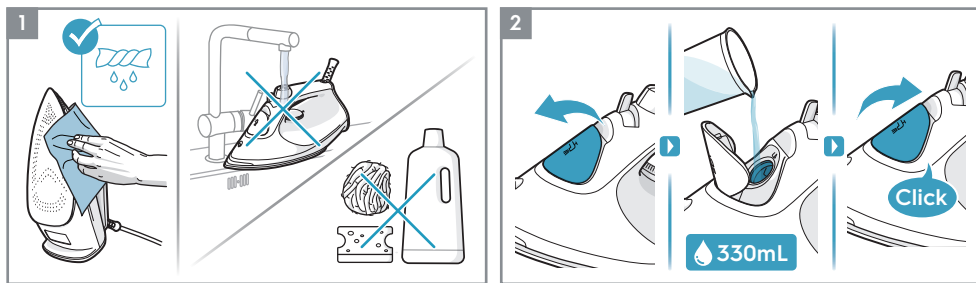
**CNS** 说明手册

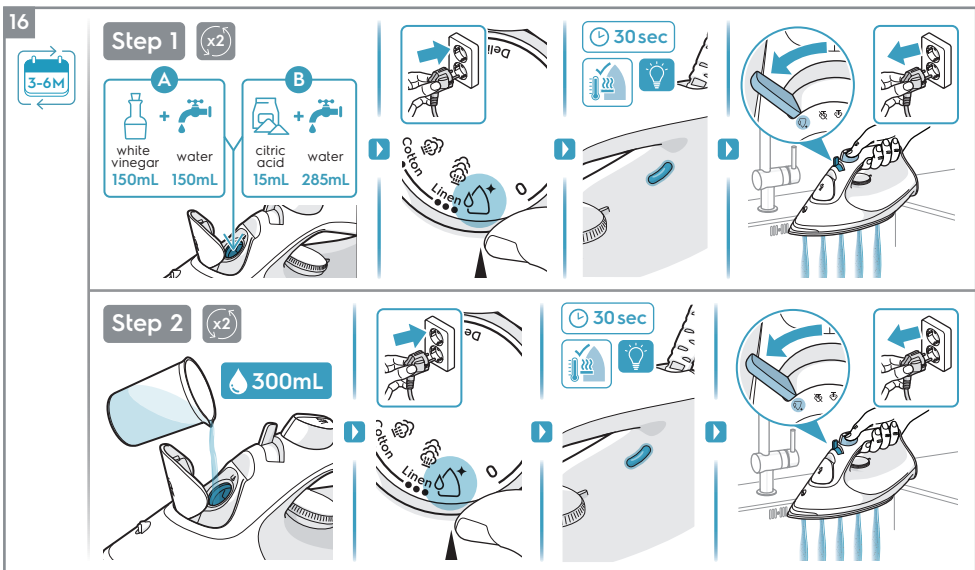
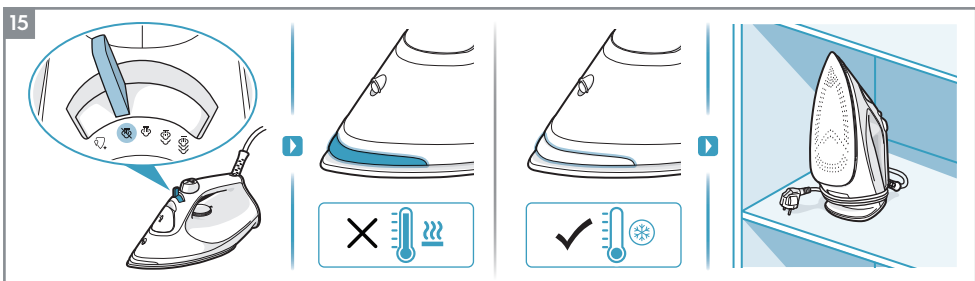
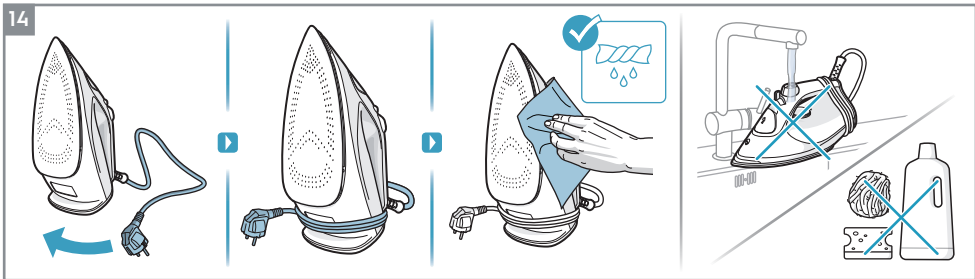
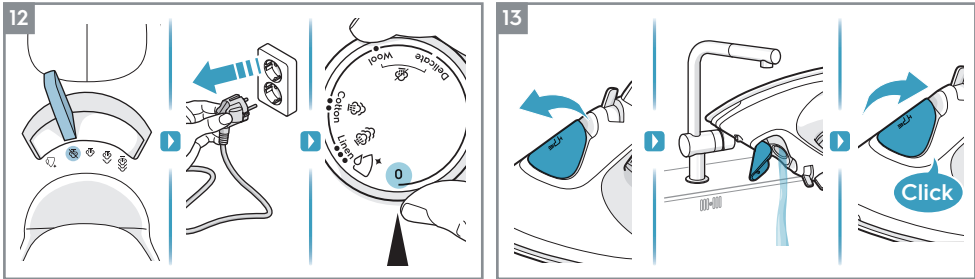
**KR** 사용 설명서

**ID** Buku Panduan

**TH** คู่มือแนะนำการใช้งาน

**VN** Sách Hướng Dẫn





## INSTRUCTION MANUAL

Graphics and drawings in this manual are solely for illustration purposes and are subject to variations from actual product.

Keep this manual for future reference.

## SAFETY ADVICE

Read the following instruction carefully before using machine for the first time.

- *This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.*
- No action must be taken to adjust the appliance for operation at the required rated frequency.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains;
- The plug must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water;
- The filling, or decalcifying, or rinsing, or inspection apertures that are under pressure, must not be opened during use;
- The iron must be used and rested on a flat, stable surface;
- When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable;
- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.



Surfaces are liable to get hot during use.

## IRONING CHART

FABRIC	TEMPERATURE SETTING	IRONING RECOMMENDATION
Acrylic	Delicate	Dry iron inside out
Acetate	Delicate	Dry iron inside out while still damp or use spray to dampen.
Nylon & Polyester	Delicate	Iron inside out while still damp or use spray to dampen.
Rayon	Delicate	Iron inside out
Viscose	Delicate	Iron inside out
Silk	Delicate	Iron inside out. Use an ironing cloth to prevent shiny iron marks.
Wool & Wool blends	Wool	Iron inside out or use ironing cloth.
Cotton	Cotton	Dry iron while still damp or use spray to dampen. Use maximum steam.
Corduroy	Cotton	Steam iron inside out or use ironing cloth.
Linen	Cotton or Linen	Iron inside out or use ironing cloth to prevent shiny iron marks, especially with dark-colored fabrics. Dry iron while still damp or use spray to dampen. Use maximum steam.

Denim	Cotton or Linen	Use maximum steam. Apply maximum steam by pressing and holding the steam on/off button.
Please follow the instructions of your garment care label. Varied ironing speed and fabric dampness might cause optimal setting to differ from the recommendations in the table!		

## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Soleplate is not heating even though iron is turned on.	Connection problem	Select higher programme like "Cotton".
	Temperature control is in "Delicate" position.	Select higher programme like "Cotton".
Iron does not produce steam.	Not enough water in tank.	Fill water tank (see "Getting started", no 2).
	Selected temperature is lower than that specified to use with steam.	Increase temperature to at least "Cotton".
Steam jet and vertical steam jet function does not work.	Steam jet function was used very frequently within a short period.	Put iron on horizontal position and wait before using steam jet function.
	Iron is not hot enough.	Select the Cotton setting ("Cotton" to "Linen") suitable for steam ironing. Put the iron on its heel and wait until temperature indicator light turns off.
Water leaks from the soleplate during ironing.	Iron is not hot enough.	Select the Cotton setting ("Cotton" to "Linen") suitable for steam ironing. Put the iron on its heel and wait until temperature indicator light turns off.
Water leaks from the soleplate while the iron is cooling down or after it has been stored.	You may have forgot to put steam lever in "no steam position".	Turn steam lever to "no steam position" position when finished ironing (see "After use", no 12).
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	You may have used hard water, which has caused scale flakes to develop in the water tank.	Clean the iron according to Cleaning section (see "Maintenance", no 16).
Brown streaks come out of the soleplate while ironing and stain the linen.	You may have used non recommended chemical descaling agents.	Clean the iron according to Cleaning section (see "Maintenance", no 16).
	Fabric fibers have accumulated in the holes of the soleplate and are burning.	Clean the soleplate with a damp soft cloth.
	Fabrics might not be properly rinsed or the garments are new and have not been washed before ironing.	Please rinse the fabrics properly before ironing.

## DISPOSAL



■ This symbol on the product or on its packaging indicates that the product may not be treated as household waste.

To recycle your product, please take it to an official collection point or to an Electrolux service center that can remove and recycle the battery and electric parts in a safe and professional way. Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and rechargeable batteries.

*Electrolux reserves the right to change products, information and specifications without notice.*

## WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time.

**Welcome to Electrolux.**

**Visit our website to:**



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information: [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Register your product for better service:  
[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



Buy accessories and consumables for your appliance:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## CUSTOMER CARE AND SERVICE

When contacting Service, ensure that you have the following data available:

- Model Number
- PNC number
- Serial number

The information can be found on the rating plate.

## 产品说明书

手册内的插图仅做说明使用，可能与实际产品不同。

请保留此说明书以供日后参考

## 安全建议

首次使用本产品前请仔细阅读以下使用说明。

- 本产品不适合身体、感官或精神机能有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非在其安全负责人的看管或指导下才可使用。儿童应受到看管，以确保他们不会随意触摸该电器。
- 不可以采取任何行动来调整该电器，以使其在所需的额定频率下工作。
- 倘若产品电源线有损坏情形，务必由制造商、其客服中心或具有相应资质的人员进行更换，以避免发生危险。
- 熨斗在接通电源期间，千万不要转移注意力去处理其他事情。
- 向水箱注水前，必须从电源插座上拔下电源插头。
- 注水口、去垢装置、冲洗装置或检查孔在使用期间会产生压力，请勿在使用时打开。
- 务必在平整、稳定的表面上使用和直立放置熨斗。
- 在将熨斗放在支架上时，请确保放置支架的表面保持稳定。
- 如果熨斗掉到地上并有明显的损坏迹象，或者熨斗漏水，请不要使用。
- 在通电或冷却时，请将熨斗及其电源线放在8岁以下儿童触摸不到的地方。

使用过程中表面容易发热 。

## 温度设定

面料	温度设置	熨烫建议
腈纶	轻柔	将衣服翻过来，用干熨斗熨烫
醋酸布/亚沙	轻柔	衣服潮湿时或将衣物喷湿后，翻过来用干熨斗熨烫。
尼龙和涤纶	轻柔	衣服潮湿时或将衣物喷湿后，翻过来熨烫。
人造丝	轻柔	将衣服翻过来熨烫
人造棉	轻柔	将衣服翻过来熨烫
丝绸	轻柔	将衣服翻过来熨烫。使用垫布熨烫，以免在衣服上留下发亮的熨斗印。
羊毛和羊毛混纺面料	羊毛	将衣服翻过来熨烫，或使用垫布熨烫。
棉布	棉	衣服湿润时或将衣物喷湿后用干熨斗熨烫。使用最大蒸汽量。
灯芯绒	棉	用蒸汽熨烫或用垫布熨烫。
亚麻	棉或亚麻	将衣服翻过来熨烫，或使用垫布熨烫，以免在衣服上留下发亮的熨斗印，特别是深色面料。衣服潮湿时或将衣物喷湿后用干熨斗熨烫。使用最大蒸汽量。
牛仔布	棉或亚麻	使用最大蒸汽。按住蒸汽开关按钮，释放最大蒸汽。

请按照衣物护理标签上的说明操作。  
不同的熨烫速度和衣物的潮湿程度可能会导致最佳设置与本表中的建议不同。

## 故障排除

问题	可能原因	解决方案
即使插上熨斗电源，底板也不加热。	连接问题	选择较高的程序，如“棉”
	温度控制键处于“轻柔”位置。	选择较高的程序，如“棉”
熨斗不释放蒸汽。	水箱里的水不够。	加满水箱（参照“开始”第2条）
	所选温度低于规定的蒸汽使用温度。	将温度至少升高到“棉”所需的温度。
蒸汽喷射和垂直蒸汽喷射功能不工作。	短时间内频繁使用蒸汽喷射功能。	在使用蒸汽喷射功能前，将熨斗置于水平位置放置并等待。
	熨斗不够热	选择适合用于蒸汽熨烫的“棉”设置（“棉布”至“亚麻”）。将熨斗垂直放置，等待温度指示灯熄灭。
熨烫时底板漏水	熨斗不够热	选择适合用于蒸汽熨烫的“棉”设置（“棉布”至“亚麻”）。将熨斗垂直放置，等待温度指示灯熄灭。
熨斗冷却或存放起来后，底板漏水	您可能忘了将蒸汽杆置于“无蒸汽”位置	熨烫完毕后，将蒸汽杆置于“无蒸汽”位置（参照“使用完毕”第12条）
熨烫时，底板会有片状物和杂质脱落	您使用的水质可能较硬，在水箱内形成水垢。	按照“清洁”章节清理熨斗（参照“维护”第16条）
熨烫亚麻布时，底板上会在亚麻布上留下条纹状污渍。	您可能使用了非经推荐的化学除垢剂。	按照“清洁”章节清理熨斗（参照“维护”第16条）
	织物纤维堆积在底板孔中并燃烧。	用潮湿柔软的布清洁底板。
	面料没有漂洗干净，或衣物是新的，熨烫之前没有清洗。	熨烫之前请将织物漂洗干净。

## 弃置



产品或其包装上标有该记号表示该产品不能当作家庭垃圾处理。

回收时，请将产品交由官方回收点或伊莱克斯客户服务中心处理，在那里可以安全专业地拆卸并回收电池和电气部件。请遵守贵国关于单独收集电子产品和充电电池的规定。

伊莱克斯保留更改产品、信息及规格的权利，恕不另行通知。



## 我们始终为您着想

感谢您购买伊莱克斯电器。您选择的产品凝聚着数十年的专业经验和创新能力。产品外型精巧时尚，是专属于您的完美设计。卓越的产品质量让您的每次使用都充满信心、轻松自如。

欢迎来到伊莱克斯。

请访问我们的网站：



获取使用建议、手册、故障解决程序以及服务信息：

[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



注册您的产品以获得更好服务：

[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



为您的电器购买配件和消耗品：

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## 客户关怀与服务

联系客户服务中心时，请确保您已准备好以下信息：

- 产品型号
- PNC 编号
- 序列号

这些信息可以在产品铭牌上找到。

## 지침서

본 사용 설명서 속의 그래픽과 그림은 오직 사용자의 이해를 돕기 위한 목적으로 제공한 것으로 실제 제품과 다를 수 있습니다. 설명서를 나중에 참고할 수 있도록 보관해 두십시오.

## 안전 수칙

기기를 처음 사용하기 전에 다음 지침을 주의 깊게 읽어보십시오.

- 본 기기는 안전 책임자가 본 기기의 사용과 관련하여 감독 또는 지시하지 않는 한, 신체적 감각 또는 정신적 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 부족한 사람(어린이 포함)이 사용해서는 안 됩니다. 아이들이 이 기기를 가지고 놀지 않도록 감독해야 합니다.
- 필요한 정격 주파수에서 작동할 수 있도록 기기를 조정하기 위해 어떠한 작업도 수행해서는 안 됩니다.
- 전기 코드가 손상된 경우 안전을 위해 제조업체, 서비스 대리점 또는 관련 자격을 갖춘 사람이 교체해야 합니다.
- 다리미를 전원 장치에 연결된 상태로 방치해서는 안 됩니다.
- 물 저장소에 물을 채우기 전에 전기 콘센트에서 플러그를 뽑아야 합니다.
- 사용 중에는 압력을 받고 있는 충전구, 석회질 배출구, 행굼 또는 점검용 개구부를 열지 말아야 합니다.
- 다리미를 평평하고 안정된 표면에서 사용해야 합니다.
- 스탠드에 다리미를 놓을 때는 스탠드가 놓인 표면이 안정적이어야 합니다.
- 다리미를 떨어뜨린 경우 눈에 띄는 손상 징후가 있거나 누출이 있다면, 다리미를 사용하지 마십시오.
- 다리미에 전원이 공급되거나 다리미의 열기를 식히는 동안 다리미와 다리미 전기 코드를 8세 미만의 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 두십시오.

다리미의 표면은 사용 중에 뜨거워지기 쉽습니다 .

## 온도 설정

적물	온도 설정	다리미질 권장사항
아크릴	섬세한 섬유	안팎을 뒤집어 건조 다리미질합니다.
아세테이트	섬세한 섬유	축축한 상태에서 안팎을 뒤집어 건조 다리미질하거나 스프레이를 사용하여 적십니다.
나일론 및 폴리에스테르	섬세한 섬유	축축한 상태에서 안팎을 뒤집어 다리미질하거나 스프레이를 사용하여 적십니다.
레이온	섬세한 섬유	안팎을 뒤집어 다리미질합니다.
비스코스	섬세한 섬유	안팎을 뒤집어 다리미질합니다.
실크	섬세한 섬유	안팎을 뒤집어 다리미질합니다. 다리미질 천을 사용하여 반짝이는 다리미 자국을 방지하십시오.
모 및 모 혼합	모	안팎을 뒤집어 다리미질을 하거나 다리미질 천을 사용합니다.
면	면	축축한 상태에서 건조 다리미질하거나 스프레이를 사용하여 적십니다. 최대 스팀을 사용합니다.
코듀로이	면	안팎을 뒤집어 스팀 다리미질을 하거나 다리미질 천을 사용합니다.

린넨	면 또는 린넨	안팎을 뒤집어 다림질을 하거나 다림질 천, 특히 어두운 색의 천을 사용하여 빛나는 다림질 자국을 방지하십시오. 축축한 상태에서 건조 다림질하거나 스프레이를 사용하여 적십니다. 최대 스팀을 사용합니다.
데님	면 또는 린넨	최대 스팀을 사용합니다. 스팀 켜기/끄기 버튼을 길게 눌러 최대 스팀을 적용합니다.
<p>의류 관리 라벨의 지침을 따르십시오. 다양한 다림질 속도와 천의 축축함은 표에 있는 권장사항과 다를 수 있습니다!</p>		

## 문제 해결

문제	가능한 원인	해결방법
다리미의 전원을 켜는데도 밀판이 가열되지 않습니다.	연결 문제	“Cotton(면)”과 같은 상위 프로그램을 선택하십시오.
	온도 조절이 “Delicate(섬세한 섬유)” 위치에 있습니다.	“Cotton(면)”과 같은 상위 프로그램을 선택하십시오.
다리미가 스팀을 발생시키지 않습니다.	물통에 물이 부족합니다.	물통을 채웁니다(2번 “시작하기” 참조).
	선택한 온도가 스팀과 함께 사용으로 지정된 온도보다 낮습니다.	온도를 최소한 “Cotton(면)”으로 올리십시오.
스팀 제트 및 수직 스팀 제트 기능이 작동하지 않습니다.	스팀 제트 기능을 짧은 기간 내에 매우 자주 사용했습니다.	스팀 제트 기능을 사용하기 전에 다리미를 수평 위치에 놓고 기다리십시오.
	다리미가 충분히 가열되지 않았습니다.	스팀 다림질에 적합한 면 설정(“Cotton(면)”에서 “Linen(린넨)”)을 선택합니다. 다리미를 세워 놓고 온도 표시등 불이 꺼질 때까지 기다립니다.
다림질하는 동안 밀판에서 물이 새어 나옵니다.	다리미가 충분히 가열되지 않았습니다.	스팀 다림질에 적합한 면 설정(“Cotton(면)”에서 “Linen(린넨)”)을 선택합니다. 다리미를 세워 놓고 온도 표시등 불이 꺼질 때까지 기다립니다.
다리미의 열이 식는 동안 또는 다리미를 보관한 후에 밀판에서 물이 새어 나옵니다.	스팀 레버를 “스팀 없음 위치”에 놓는 것을 잊었을 수도 있습니다.	다림질이 끝나면 스팀 레버를 “스팀 없음 위치”로 돌려십시오(12번 “사용 후” 참조).
다림질하는 동안 밀판에서 가루와 불순물이 나옵니다.	경수를 사용하지 않았는지 확인하십시오. 경수는 물통에 석회가루가 쌓이게 할 수 있습니다.	세척 부분에 있는 지침에 따라 다리미를 청소하십시오(16번 “유지보수” 참조).
린넨을 다림질하는 동안 밀판으로부터 갈색 줄무늬가 생겨서 린넨에 얼룩이 생깁니다.	권장되지 않는 화학적인 석회제거제를 사용했을 수 있습니다.	세척 부분에 있는 지침에 따라 다리미를 청소하십시오(16번 “유지보수” 참조).
	직물 섬유가 다리미 밀판 구멍에 끼어 열기에 탈 수 있습니다.	물기가 있는 부드러운 천으로 밀판을 청소합니다.
	직물을 제대로 헹구지 않았거나 옷이 새 것이고 다림질 전에 세탁하지 않았을 수 있습니다.	다림질을 하기 전에 직물을 철저히 행구십시오.

## 폐기



■ 제품이나 포장에 있는 이 기호는 본 제품이 가정용 폐기물로 취급되지 않을 수 있음을 나타냅니다.

본 제품을 재활용하려면 배터리와 전기 부품을 안전하고 전문적인 방법으로 제거 및 재활용할 수 있는 공식 수거 센터 또는 Electrolux 서비스 센터에 가져다 주십시오. 전기 제품과 충전식 배터리를 별도로 수거하려면 귀하 국가의 규정을 따르십시오.

*Electrolux는 제품, 정보 및 사양을 예고 없이 변경할 수 있는 권리를 보유합니다.*

## 저희는 고객을 생각합니다.

Electrolux 전자 제품을 구입해 주셔서 감사합니다. 귀하께서는 수십 년의 전문 노하우와 혁신이 담겨있는 제품을 선택하셨습니다. 독창적이면서도 스타일이 멋진 이 제품은 소비자를 염두에 두고 디자인되었습니다. 따라서 제품을 사용할 때마다 항상 훌륭한 결과를 기대하셔도 좋습니다.

### Electrolux에 오신 것을 환영합니다.

당사의 웹 사이트를 방문하여



사용 팁, 브로셔, 문제 해결법, 서비스 정보를 얻으세요.  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



더 나은 서비스를 위해 귀하의 제품을 등록하세요.  
[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



귀하의 기기를 위한 부속품과 소모품을 구입하세요.  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## 고객 관리 및 서비스

서비스에 연락할 때는 다음 데이터를 미리 준비해 두십시오.

- 모델 번호
- PNC 번호
- 일련번호

이러한 정보는 명판에 있습니다.

## BUKU PANDUAN PENGGUNAAN


Gambar dan visual di dalam buku panduan ini hanya ditujukan sebagai ilustrasi dan mungkin berbeda dengan wujud asli produk.

Simpanlah buku panduan ini sebagai referensi ke depannya.

## ANJURAN DEMI KESELAMATAN

Bacalah petunjuk dengan saksama sebelum mulai menggunakan perabot untuk pertama kali.

- *Perabot ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) yang memiliki keterbatasan fisik, inderawi, atau gangguan kejiwaan, atau tidak punya pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi pengarahan terkait penggunaan perabot oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka. Anak-anak harus diawasi agar tidak bermain-main dengan perabot ini.*
- Tidak ada tindakan yang perlu diambil untuk menyetel perabot agar beroperasi pada frekuensi yang disyaratkan.
- Jika kabel perabot rusak, maka penggantian hanya boleh dilakukan oleh produsen, agen servis resmi, atau teknisi yang kompeten untuk menghindari bahaya.
- Jangan meninggalkan setrika begitu saja saat masih terhubung ke sumber listrik;
- Steker harus dicabut dari stopkontak listrik sebelum mengisi tangki air;
- Lubang pengisian, dekalsifikasi, pembilasan, atau lubang inspeksi bertekanan tidak boleh dibuka selama penggunaan;
- Gunakan dan letakkan setrika pada permukaan yang datar dan stabil;
- Saat meletakkan setrika padaudukannya, pastikan permukaan untuk menempatkan dudukan stabil;
- Jangan gunakan setrika jika terjatuh, terlihat ada tanda-tanda kerusakan, atau jika ada kebocoran.
- Jauhkan setrika dan kabelnya dari jangkauan anak-anak berusia kurang dari 8 tahun ketika setrika terhubung ke sumber listrik atau sedang didinginkan.

Permukaan dapat menjadi panas selama digunakan .

## PENGATURAN SUHU

KAIN	PENGATURAN SUHU	REKOMENDASI MENYETRIKA
Akrilik	Delicate	Setrika kering, balik bagian dalam di luar.
Asetat	Delicate	Setrika kering, balik bagian dalam di luar ketika masih agak lembap, atau gunakan semprotan uap untuk melembapkan.
Nilon & Poliester	Delicate	Setrika bagian dalam di luar ketika masih agak lembap, atau gunakan semprotan uap untuk melembapkan.
Rayon	Delicate	Setrika bagian dalam di luar.
Viscose	Delicate	Setrika bagian dalam di luar.
Sutra	Delicate	Setrika bagian dalam di luar. Gunakan kain pelapis pada pakaian untuk mencegah kilap karena bekas setrika.
Wol & Kombinasi wol	Wool	Setrika bagian dalam di luar atau gunakan kain pelapis.
Katun	Cotton	Setrika kering ketika masih agak lembap atau gunakan semprotan uap untuk melembapkan. Gunakan pengaturan uap maksimal.
Korduroy	Cotton	Setrika uap bagian dalam di luar atau gunakan kain pelapis.
Linen	Cotton atau Linen	Setrika bagian dalam di luar atau gunakan kain pelapis pada pakaian untuk mencegah kilap karena bekas setrika, terutama untuk kain berwarna gelap. Setrika kering ketika masih agak lembap atau gunakan semprotan uap untuk melembapkan. Gunakan pengaturan uap maksimal.

Jeans	Cotton atau Linen	Gunakan pengaturan uap maksimal. Gunakan uap maksimal dengan menekan terus tombol on/off semprotan uap.
Ikuti petunjuk pada label perawatan pakaian. Pengaturan menyetrika dan kelembapan kain yang berbeda memerlukan pengaturan yang berbeda dari rekomendasi ini untuk hasil optimal!		

## PEMECAHAN MASALAH

MASALAH	KEMUNGKINAN PENYEBAB	SOLUSI
Tapak setrika tidak panas meskipun setrika telah dihidupkan.	Sambungan listrik bermasalah	Pilih program dengan panas lebih tinggi, misalnya "Cotton".
	Kontrol suhu berada pada posisi "Delicate".	Pilih program dengan panas lebih tinggi, misalnya "Cotton".
Setrika tidak menghasilkan uap.	Air di dalam tangki tidak cukup.	Isi tangki air (lihat bagian "Mulai menggunakan", no. 2).
	Suhu yang dipilih lebih rendah sehingga tidak dapat digunakan dengan fungsi uap.	Tingkatkan suhu misalnya ke posisi "Cotton".
Fungsi steam jet dan uap vertikal tidak dapat digunakan.	Fungsi steam jet terlalu sering digunakan dalam jangka waktu singkat.	Letakkan setrika pada posisi horisontal dan tunggu sebentar sebelum menggunakan fungsi steam jet.
	Setrika kurang panas.	Pilih pengaturan Cotton ("Cotton" atau "Linen") untuk menggunakan fungsi uap. Letakkan setrika pada bagian dudukan belakang dan tunggu sampai lampu indikator suhu mati.
Kebocoran air keluar dari tapak setrika selama menyetrika.	Setrika kurang panas.	Pilih pengaturan Cotton ("Cotton" atau "Linen") untuk menggunakan fungsi uap. Letakkan setrika pada bagian dudukan belakang dan tunggu sampai lampu indikator suhu mati.
Kebocoran air keluar dari tapak setrika ketika setrika didinginkan atau setelah disimpan.	Anda mungkin lupa memutar tuas uap ke posisi "tanpa uap".	Putar tuas uap ke posisi "tanpa uap" setelah selesai menyetrika (lihat bagian "Setelah penggunaan", no. 12).
Serpihan dan kotoran keluar dari tapak setrika selama menyetrika.	Anda mungkin menggunakan air sadah untuk mengisi tangki, yang menyebabkan serpihan dan kerak terbentuk di dalam tangki air.	Bersihkan setrika sesuai petunjuk pada bagian Membersihkan (lihat bagian "Pemeliharaan", no. 16).
Garis-garis coklat keluar dari tapak setrika saat menyetrika dan menodai pakaian.	Anda mungkin menggunakan bahan kimia pembersih kerak yang tidak direkomendasikan.	Bersihkan setrika sesuai petunjuk pada bagian Membersihkan (lihat bagian "Pemeliharaan", no. 16).
	Serat kain terkumpul pada lubang tapak setrika dan terbakar.	Bersihkan tapak setrika dengan kain lembut yang sedikit dibasahi.
	Pakaian mungkin tidak dibilas dengan benar atau pakaian masih baru dan belum dicuci namun langsung disetrika.	Harap bilas pakaian hingga bersih sebelum menyetrika.

## PEMBUANGAN



Simbol ini pada produk atauemasannya menunjukkan bahwa produk tersebut tidak boleh dibuang sebagai limbah rumah tangga.

Untuk mendaur ulang produk, bawa ke tempat pengumpulan resmi atau pusat layanan Electrolux yang akan mengeluarkan dan mendaur ulang baterai dan komponen listrik dengan cara yang aman dan profesional. Ikuti aturan di negara Anda untuk pengumpulan produk listrik dan baterai yang dapat diisi ulang secara terpisah.

*Electrolux berhak mengubah produk, informasi, dan spesifikasi tanpa pemberitahuan sebelumnya.*

## KAMI MEMPRIORITASKAN ANDA

Terima kasih telah membeli perabot Electrolux. Anda memilih produk yang didukung oleh pengalaman profesional dan inovasi selama puluhan tahun. Produk yang cerdas dan praktis ini dirancang khusus untuk Anda. Jadi, ketika menggunakannya Anda akan merasa tenang karena mengetahui bahwa Anda akan mendapatkan hasil yang optimal setiap saat.

**Selamat datang di Electrolux.**

**Kunjungi situs web kami untuk:**



Mendapatkan saran penggunaan, brosur, pemecahan masalah, informasi servis: [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Mendaftarkan produk Anda untuk mendapatkan servis yang lebih baik: [www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



Membeli aksesoris dan suku cadang perabot: [www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## LAYANAN PELANGGAN DAN SERVIS

Saat menghubungi Pusat Servis, pastikan Anda menyiapkan data berikut ini:

- Nomor Model
- Nomor PNC
- Nomor seri

Informasi tersebut dapat ditemukan pada pelat rating.

## คู่มือแนะนำการใช้งาน

ภาพกราฟฟิกและภาพร่างในคู่มือนี้มีไว้เพื่ออธิบายเท่านั้นและอาจจะแตกต่างจากผลิตภัณฑ์จริง  
เก็บคู่มือนี้ไว้สำหรับอ้างอิงในอนาคต

### คำแนะนำด้านความปลอดภัย

อ่านคำแนะนำต่อไปนี้ให้ละเอียดก่อนใช้อุปกรณ์เป็นครั้งแรก

- อุปกรณ์นี้ไม่ได้ผลิตขึ้นเพื่อใช้งานโดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ทางประสาทรับรู้หรือทางจิตใจ รวมถึงผู้ที่ขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นแต่จะมี ผู้ดูแลหรือมีผู้ให้คำแนะนำการใช้งานอย่างปลอดภัย เด็กควรอยู่ในความดูแลเพื่อไม่ให้พลอส่นอุปกรณ์
- ห้ามดำเนินการ์ด ๆ เพื่อปรับแต่งอุปกรณ์ไว้ใช้งาน ณ อัตราความถี่ที่กำหนด
- หากสายไฟชำรุดเสียหาย ให้เปลี่ยนกับผู้ผลิต ตัวแทนให้บริการ หรือบุคลากรผู้เชี่ยวชาญเพื่อป้องกันอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
- ต้องไม่วางเตาธิดทิ้งไว้ขณะที่ยังเสียบปลั๊กเตาธิดอยู่
- ต้องถอดปลั๊กเตาธิดออกจากช่องรับไฟก่อนเติมน้ำลงในแก๊งก์น้ำ
- ต้องไม่เปิดช่องเติมน้ำ หรือช่องจัดการกรานหินปูน หรือช่องทำความสะอาด หรือช่องตรวจสอบที่มีแรงดันในระหว่างที่ใช้เตาธิด
- ต้องใช้เตาธิดและวางพักไว้บนพื้นที่เรียบเสมอกัน
- เมื่อวางเตาธิดบนขาตั้ง พื้นจุดที่วางขาตั้งต้องมั่นคง
- ห้ามใช้เตาธิดโอน้ำหากท่าหล่นหรือสังเกตพบความเสียหาย หรือในกรณีที่มีไฟรั่ว
- เก็บเตาธิดและสายไฟให้พ้นมือเด็กอายุต่ำกว่า 8 ขวบ เมื่อเสียบปลั๊กเตาธิดแล้ว หรือเมื่อวางไว้ให้เตาธิดเย็นลง

พื้นพิ้วด้านบนของเตาธิดอาจร้อนขึ้นไปได้ในระหว่างการใช้งาน 

### การตั้งอุณหภูมิ

ผ้า	การตั้งอุณหภูมิ	คำแนะนำในการรีดผ้า
อคริลิก	ถนอมผ้า (Delicate)	รีดแห้งโดยกลับด้านในออก
อซีเตก	ถนอมผ้า (Delicate)	รีดแห้งโดยกลับด้านในออก และรีดขณะผ้าหมาดหรือใช้สเปรย์ฉีดเพื่อให้ผ้าหมาด
ไนลอนและ โพลีเอสเตอร์	ถนอมผ้า (Delicate)	รีดโดยกลับด้านในออก โดยรีดขณะผ้าหมาดหรือใช้สเปรย์ฉีดเพื่อให้ผ้าหมาด
เรยอน	ถนอมผ้า (Delicate)	รีดโดยกลับด้านในออก
วิสคอส	ถนอมผ้า (Delicate)	รีดโดยกลับด้านในออก
ผ้าไหม	ถนอมผ้า (Delicate)	รีดโดยกลับด้านในออก ใช้ฟาร์องรีดเพื่อป้องกันรอยมันวาวจากการรีด
ขนสัตว์หรือผ้า ผสมขนสัตว์	ขนสัตว์ (Wool)	รีดโดยกลับด้านในออกหรือใช้ฟาร์องรีด
ผ้าฝ้าย	ผ้าฝ้าย (Cotton)	รีดแห้งขณะผ้าหมาดหรือใช้สเปรย์ฉีดเพื่อให้ผ้าหมาด ใช้ไอน้ำระดับสูงสุด
ผ้าลูกฟูก	ผ้าฝ้าย (Cotton)	รีดด้วยไอน้ำโดยกลับด้านในออกหรือใช้ฟาร์องรีด



พาลินิน	ผ้าฝ้ายหรือพาลินิน (Cotton or Linen)	รีดโดยกลับด้านในออกหรือใช้ฟารองรีดเพื่อป้องกันรอยมันวาวจากการรีด โดยดะพา: พาลินิน รีดแห้งขณะพาดหมาดหรือใช้สเปรย์ฉีดเพื่อให้พาดหมาด ใช้ไอน้ำระดับสูงสุด
พ้ายินส์	ผ้าฝ้ายหรือพาลินิน (Cotton or Linen)	ใช้ไอน้ำระดับสูงสุด ใช้ไอน้ำระดับสูงสุดโดยกดปุ่มเปิด/ปิดไอน้ำค้างไว้
<p>กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำบนป้ายแนะนำการดูแลรักษาเนื้อผ้า</p> <p>ความเร็วในการรีดและระดับความชื้นของผ้าที่แตกต่างกันอาจส่งผลให้การตั้งค่าที่เหมาะสมแตกต่างกันออกไปจากคำแนะนำในตาราง!</p>		

## การแก้ไขปัญหา

ปัญหา	สาเหตุที่อาจเป็นไปได้	วิธีแก้ไขปัญหา
หน้าเตารีดไม่ร้อนแม้ว่าเตารีดจะเปิดทำงานอยู่	ปัญหาการเชื่อมต่อ	เลือกโปรแกรมที่สูงขึ้นเช่น “ผ้าฝ้าย (Cotton)”
	เป็นคววมคุมอุณหภูมิอยู่ที่ตำแหน่ง “ผ้าเนื้อบาง (Delicate)”	เลือกโปรแกรมที่สูงขึ้นเช่น “ผ้าฝ้าย (Cotton)”
เตารีดไม่สร้างไอน้ำ	มีน้ำในถังกึ่งไม่พอ	เติมน้ำในถังกึ่ง (ดู “เริ่มต้นใช้งาน” ข้อ 2)
	อุณหภูมิที่เลือกไว้ต่ำกว่าอุณหภูมิที่กำหนดสำหรับการใช้ไอน้ำ	เพิ่มอุณหภูมิเป็นอย่างน้อย “ผ้าฝ้าย (Cotton)”
ฟังก์ชันเร่งไอน้ำและเร่งไอน้ำแนวตั้งไม่ทำงาน	ใช้ฟังก์ชันเร่งไอน้ำบ่อยเกินไปในเวลาสั้น ๆ	วางเตารีดตามแนวนอนและรอ ก่อนใช้ฟังก์ชันเร่งไอน้ำอีกครั้ง
	เตารีดร้อนไม่พอ	เลือกการตั้งอุณหภูมิสำหรับรีดผ้าฝ้าย (จาก “ผ้าฝ้าย (Cotton)” เป็น “พาลินิน (Linen)”) ให้เหมาะกับการรีดด้วยไอน้ำ วางเตารีดตั้งขึ้นและรอนจนกระทั่งไฟแสดงอุณหภูมิดับลง
น้ำซึมออกมาจากหน้าเตารีดในระหว่างที่รีด	เตารีดร้อนไม่พอ	เลือกการตั้งอุณหภูมิสำหรับรีดผ้าฝ้าย (จาก “ผ้าฝ้าย (Cotton)” เป็น “พาลินิน (Linen)”) ให้เหมาะกับการรีดด้วยไอน้ำ วางเตารีดตั้งขึ้นและรอนจนกระทั่งไฟแสดงอุณหภูมิดับลง
น้ำซึมออกมาจากหน้าเตารีดขณะที่เตารีดคลายความร้อนหรือหลังจากเก็บเตารีด	คุณอาจลืมปรับก้านเลือกไอน้ำมาที่ “ตำแหน่งไม่มีไอน้ำ”	เลื่อนก้านเลือกไอน้ำมาที่ “ตำแหน่งไม่มีไอน้ำ” เมื่อรีดผ้าเสร็จแล้ว (ดู “หลังใช้เตารีด” ข้อ 12)
ตะกรันหรือสิ่งสกปรกออกมาจากหน้าเตารีดระหว่างรีดผ้า	คุณอาจใช้ผ้าที่มีความเป็นด่าง ทำให้เกิดตะกรันขึ้นในถังกึ่งน้ำ	ทำความสะอาดเตารีดตามหัวข้อการทำควมสะอาด (ดู “การดูแลรักษา” ข้อ 16)
มีรอยสีน้ำตาลออกมาจากหน้าเตารีดขณะที่รีดผ้าและเปื้อนพาลินิน	คุณอาจจะใส่สารเคมีกำจัดตะกรันแบบอื่น ๆ ที่ไม่ได้อยู่ในคำแนะนำ	ทำความสะอาดเตารีดตามหัวข้อการทำควมสะอาด (ดู “การดูแลรักษา” ข้อ 16)
	เส้นใยผ้าสะสมอยู่ภายในรูบนหน้าเตารีดและเพาโทบ	ทำความสะอาดหน้าเตารีดด้วยฟ้านุ่มชุ่มน้ำหมาด ๆ
	ล้างผ้าไม่สะอาดหรือเป็นเสื้อผ้านใหม่ที่ยังไม่ได้นำไปซักก่อนรีด	กรุณาซักผ้าให้สะอาดก่อนรีด

## การกำจัดทิ้ง



สัญลักษณ์นี้บนผลิตภัณฑ์หรือบนกล่องบรรจุหมายถึงไม่ควรทิ้งผลิตภัณฑ์นี้รวมกับของเสียในครัวเรือน

หากจะรีไซเคิลผลิตภัณฑ์ โปรดส่งไปยังจุดรวบรวมอย่างเป็นทางการ หรือส่งไปที่ศูนย์บริการของ Electrolux ที่สามารถแยกแบตเตอรี่และชิ้นส่วนอิเล็กทรอนิกส์ออกมาก่อนรีไซเคิลได้อย่างปลอดภัยและเป็นมืออาชีพ ปฏิบัติตามกฎหมายในประเทศเมื่อต้องรวบรวมผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและแบตเตอรี่แบบชาร์จซ้ำได้

*Electrolux ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงผลิตภัณฑ์ ข้อมูลและข้อกำหนดเฉพาะโดยไม่แจ้งให้ทราบ*

## เราคิดถึงคุณ

ขอขอบคุณที่เลือกใช้ผลิตภัณฑ์ของ Electrolux คุณได้เลือกผลิตภัณฑ์ที่มาพร้อมกับการรับประกันและความเป็นนวัตกรรมในระดับมืออาชีพมาตลอดนานนับทศวรรษ ผลิตภัณฑ์ที่คงความชาญฉลาดและความมีสไตล์ ได้รับการออกแบบโดยคำนึงถึงผู้ใช้เป็นสำคัญ ดังนั้นไม่ว่าคุณใช้ผลิตภัณฑ์ใดของเรา คุณจะมั่นใจได้ว่า สิ่งที่คุณได้รับนั้นคือสิ่งที่ดีที่สุดในทุกครั้ง

### ขอต้อนรับสู่ Electrolux

เยี่ยมชมเว็บไซต์ของเราได้ที่:



รับคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งาน โบนัส วีธีแก้ไขปัญหาและข้อมูลด้านบริการได้ที่:

[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



ลงทะเบียนผลิตภัณฑ์เพื่อรับบริการที่ดียิ่งขึ้นได้ที่:

[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



ซื้ออุปกรณ์เสริมและวัสดุสิ้นเปลืองของอุปกรณ์ได้ที่:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## การดูแลและการให้บริการลูกค้า

เมื่อติดต่อฝ่ายบริการ คุณต้องเตรียมข้อมูลต่อไปนี้ไว้ให้พร้อม:

- รุ่น
- PNC
- หมายเลขเครื่อง

โดยดูข้อมูลเหล่านี้ได้จากแผ่นป้ายระบุ

## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

Đồ họa và hình vẽ trong sách hướng dẫn này chỉ dành cho mục đích minh họa và có thể thay đổi so với sản phẩm thực tế.

Hãy giữ cuốn sách hướng dẫn này để tham khảo trong tương lai.

## LỜI KHUYÊN AN TOÀN

Đọc cẩn thận hướng dẫn sau đây trước khi sử dụng máy lần đầu.

- **Thiết bị này không dành cho những người (kể cả trẻ em) bị suy giảm khả năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị. Trẻ em cần được giám sát để đảm bảo rằng trẻ không nghịch thiết bị.**
- Không phải thực hiện bất kỳ hành động nào để điều chỉnh thiết bị hoạt động ở tần số định mức yêu cầu.
- Nếu dây nguồn bị hỏng, thì phải được nhà sản xuất, đại lý dịch vụ của hãng hoặc những người có trình độ tương tự thay thế để tránh nguy hiểm.
- Không được để bàn ủi vẫn được kết nối với nguồn điện khi không có người trông coi.
- Phải rút phích cắm ra khỏi ổ cắm trước khi đổ đầy nước vào bình chứa nước.
- Trong quá trình sử dụng, không được mở các cửa nắp có áp suất, cửa xả cạn, hay rửa hoặc châm nước vào.
- Bàn ủi phải được sử dụng và đặt trên bề mặt phẳng, ổn định.
- Khi đặt bàn ủi lên giá đỡ, hãy đảm bảo rằng bề mặt đặt giá đỡ phải ổn định.
- Không được sử dụng bàn ủi nếu bàn ủi bị rơi, hoặc có dấu hiệu hư hỏng hay bị rò rỉ.
- Khi bàn ủi còn điện hoặc chưa nguội hẳn, để bàn ủi và dây của bàn ủi tránh xa tầm tay trẻ em dưới 8 tuổi.

Các bề mặt có thể bị nóng trong quá trình sử dụng .

## CÀI ĐẶT NHIỆT ĐỘ

LOẠI VẢI	CÀI ĐẶT NHIỆT ĐỘ	KHUYẾN NGHỊ ỦI
Acrylic	Delicate (Mềm)	Ủi khô từ trong ra ngoài.
Axetat	Delicate (Mềm)	Ủi khô từ trong ra ngoài khi vẫn còn ẩm hoặc sử dụng bình xịt để làm ẩm.
Nylon & Polyester	Delicate (Mềm)	Ủi từ trong ra ngoài khi vẫn còn ẩm hoặc sử dụng bình xịt để làm ẩm.
Rayon	Delicate (Mềm)	Ủi từ trong ra ngoài.
Viscose	Delicate (Mềm)	Ủi từ trong ra ngoài.
Lụa	Delicate (Mềm)	Ủi từ trong ra ngoài. Sử dụng vải ủi để tránh xuất hiện các vết ủi bóng.
Len & Len pha	Wool (Len)	Ủi từ trong ra ngoài hoặc dùng vải ủi.
Cotton	Cotton	Ủi khô khi vẫn còn ẩm hoặc sử dụng bình xịt để làm ẩm. Sử dụng hơi nước tối đa.
Nhung kẻ	Cotton	Ủi hơi từ trong ra ngoài hoặc dùng vải ủi.

Linen	Cotton hoặc Linen	Ủi từ trong ra ngoài hoặc dùng vải ủi để tránh làm xuất hiện các vết ủi bóng. Ủi khô khi còn ẩm hoặc sử dụng bình xịt để làm ẩm. Sử dụng hơi nước tối đa.
Denim	Cotton hoặc Linen	Sử dụng hơi nước tối đa. Sử dụng hơi nước tối đa bằng cách nhấn và giữ nút bật/tắt hơi nước.
Vui lòng tuân theo hướng dẫn trên nhãn chăm sóc hàng may mặc của bạn. Tốc độ ủi da dạng và độ ẩm của vải có thể khiến cài đặt tối ưu khác với các khuyến nghị trong bảng!		

## XỬ LÝ SỰ CỐ

VẤN ĐỀ	NGUYÊN NHÂN CÓ THỂ	GIẢI PHÁP
Tấm đế bàn là không nóng cho dù bàn là đã được bật.	Có vấn đề về kết nối	Chọn chương trình cao hơn như "Cotton".
	Nút điều khiển nhiệt độ đang để ở vị trí "Delicate" (Mềm).	Chọn chương trình cao hơn như "Cotton".
Bàn là không tạo ra hơi nước.	Không đủ nước trong bình chứa.	Đổ đầy bình chứa (xem phần "Bắt đầu", số 2).
	Nhiệt độ được lựa chọn thấp hơn so với nhiệt độ cụ thể để sử dụng với hơi nước.	Tăng nhiệt độ lên tới ít nhất là mức "Cotton".
Chức năng phun hơi nước và phun hơi nước thẳng không hoạt động.	Chức năng phun hơi nước đã được sử dụng thường xuyên trong một thời gian ngắn.	Đặt bàn là ở vị trí thẳng đứng và chờ trước khi sử dụng chức năng phun hơi nước.
	Bàn là chưa đủ nóng.	Chọn thiết lập cho vải Cotton ("Cotton" sang "Linen") để phù hợp cho việc ủi hơi nước. Đặt bàn là thẳng đứng trên đế đứng và chờ cho tới khi đèn báo nhiệt độ tắt.
Bị rò rỉ nước từ tấm đế bàn là trong lúc ủi.	Bàn là chưa đủ nóng.	Chọn thiết lập cho vải Cotton ("Cotton" sang "Linen") để phù hợp cho việc ủi hơi nước. Đặt bàn là thẳng đứng trên đế đứng và chờ cho tới khi đèn báo nhiệt độ tắt.
Bị rò rỉ nước từ tấm đế bàn là trong lúc bàn là đang được làm nguội hoặc sau khi cất giữ bàn là.	Bạn có thể đã quên đặt cần hơi nước ở vị trí "no steam" (không có hơi nước).	Gạt cần hơi nước tới vị trí "no steam" (không có hơi nước) sau khi ủi xong (xem "Sau khi sử dụng", số 12).
Có tàn lửa và tạp chất thoát ra từ tấm đế bàn là trong lúc ủi.	Bạn có thể đã sử dụng nước cứng, điều đó đã gây ra việc các vảy đóng cặn phát triển trong bình chứa nước.	Làm sạch bàn là theo phần Làm Sạch (xem "Bảo dưỡng", số 16).
Các vết màu nâu thoát ra khỏi tấm đế bàn là trong khi ủi và làm ố vải lanh.	Bạn có thể đã sử dụng các chất tẩy rửa hóa học không được khuyến cáo.	Làm sạch bàn là theo phần Làm Sạch (xem "Bảo dưỡng", số 16).
	Các sợi vải đã tích tụ trong các lỗ của tấm đế bàn là và đang cháy.	Làm sạch tấm đế bàn là bằng khăn mềm ẩm.
	Quần áo có thể đã không được giữ đúng cách hoặc quần áo còn mới và vẫn chưa được giặt trước khi ủi.	Vui lòng giữ sạch các loại vải trước khi ủi.

## XỬ LÝ



■ Biểu tượng này trên sản phẩm hoặc trên bao bì cho thấy rằng sản phẩm có thể không được coi là rác thải sinh hoạt.

Để tái chế sản phẩm, vui lòng mang đến điểm thu mua chính thức hoặc đến trung tâm bảo hành của Electrolux, nơi có thể tháo và tái chế pin và các bộ phận điện một cách an toàn và chuyên nghiệp. Tuân thủ các quy tắc của quốc gia bạn về việc thu gom riêng các sản phẩm điện và pin sạc.

*Electrolux có quyền thay đổi sản phẩm, thông tin và thông số kỹ thuật mà không cần báo trước.*

## CHÚNG TÔI ĐANG NGHĨ VỀ BẠN

Cảm ơn vì đã tin dùng sản phẩm Electrolux. Bạn vừa chọn một sản phẩm trải qua nhiều thập kỷ kinh nghiệm và cải tiến chuyên môn. Khéo léo và phong cách, sản phẩm được thiết kế hướng tới trọng tâm là các bạn. Vì vậy, bất cứ khi nào sử dụng sản phẩm này, bạn có thể an tâm rằng bạn sẽ luôn nhận được kết quả tuyệt vời.

### Chào mừng đến với Electrolux.

Truy cập trang web của chúng tôi để:



Nhận tư vấn sử dụng, tài liệu quảng cáo, trình khắc phục sự cố, thông tin dịch vụ:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Đăng ký sản phẩm của bạn để được phục vụ tốt hơn:  
[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



Mua phụ kiện và vật tư tiêu hao cho thiết bị của bạn:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## DỊCH VỤ VÀ CHĂM SÓC KHÁCH HÀNG

Khi liên hệ với bộ phận Dịch Vụ, hãy đảm bảo rằng bạn có sẵn các dữ liệu sau:

- Số Model
- Số PNC
- Số Sê-ri

Có thể tìm thấy thông tin trên nhãn máy.

**中国**

伊莱克斯 (中国) 电器有限公司 上海小家电分公司  
中国, 上海, 静安区共和新路1968号  
大宁国际广场8号 5楼  
办公电话: +86 21 3178 1000  
传真: +86 21 3387 0368  
售后服务: +86 9510 5801  
网站: www.electrolux.com.cn

**台湾**

新加坡商伊莱克斯股份有限公司 台湾分公司  
22065新北市板橋區縣民大道2段68號9F  
免付費客服專線: 0800-888-259  
傳真: 886-2-8964-5269  
電郵: service@electrolux.com.tw  
網站: www.electrolux.com.tw

**KOREA**

Electrolux Korea limited  
9F, Pine Avenue B,  
100 Euljiro, Jung-gu, Seoul, Korea 04551  
Korea  
Tel : +82 2 6020-2200  
Fax: +82 2 6020-2271-3  
Customer Care Services : +82 1566-1238  
Email : homecare.krh@electrolux.com  
Website: www.electrolux.co.kr

**INDONESIA**

PT. Electrolux Indonesia  
Jl. Abdul Muis No. 34,  
Petojo Selatan, Gambir  
Jakarta Pusat 10160  
Indonesia  
Tel: 021 - 50817300  
Fax: 021 - 50817399  
Customer Care Services: 0804 111 9999  
SMS: 0812 8088 8863  
Email: customercare@electrolux.co.id  
Website: www.electrolux.co.id

**PHILIPPINES**

Electrolux Philippines, Inc.  
10th Floor. W5th Avenue Building  
5th Avenue Corner 32nd Street  
Bonifacio Global City,  
Taguig Philippines 1634  
Trunkline: +63 2 737 4756  
Domestic Toll Free: 1 800 10 845 care 2273  
Customer Care Services: +63 2 845 care 2273  
Email: wecare@electrolux.com  
Website: www.electrolux.com.ph

**THAILAND**

Electrolux Thailand Co Ltd  
Electrolux Building  
14th Floor 1910 New Petchburi Road  
Bangkapi, Huay Kwang  
Bangkok 10310  
Thailand  
Tel: +66 2 725 9100  
Fax: +66 2 725 9299  
Customer Care Services: +66 2 725 9000  
Email: customercarethai@electrolux.com  
Website: www.electrolux.co.th

**VIETNAM**

Electrolux Vietnam Ltd  
Floor 9th, A&B Tower  
76 Le Lai Street  
Ben Thanh Ward - District 1  
Ho Chi Minh City  
Vietnam  
Tel: +84 8 3910 5465  
Fax: +84 8 3910 5470  
Customer Care Services: 1800-58-8899  
Email: vncare@electrolux.com  
Website: www.electrolux.vn

**MALAYSIA**

Electrolux Home Appliances Sdn Bhd  
Lot C6, No. 28, Jalan 15/22,  
Taman Perindustrian Tiong Nam,  
40200 Shah Alam, Selangor  
Malaysia  
Customer Care Services Tel: +60 3 5525 0800  
Customer Care Services Fax: +60 3 5524 2521  
Email: malaysia.customercare@electrolux.com  
Website: www.electrolux.com.my

**SINGAPORE**

Electrolux SEA Pte Ltd  
1 Fusionopolis Place, Galaxis  
#07-10 (West Lobby)  
Singapore 138522  
Customer Care Services: +65 6727 3699  
Fax: +65 6727 3611  
Email: customer-care.sin@electrolux.com  
Website: www.electrolux.com.sg

**AUSTRALIA**

Electrolux Home Products Pty Ltd  
ABN 51 004 762 341  
163 O'Riordan Street, Mascot, NSW 2020, Australia  
Customer Service Phone: 1300 365 305  
Website: www.electrolux.com

**NEW ZEALAND**

Electrolux Small Appliances  
A division of Electrolux (NZ) Limited  
3-5 Niall Burgess Road, Mt. Wellington, Auckland,  
New Zealand  
Phone: (09) 9573 2220  
Customer Service Phone: 0508 730 730  
Website: www.electrolux.com

**Middle East**

Electrolux Appliances Middle East  
DMCC 40th Floor,  
Mazaya Business Avenue BB1,  
Jumeirah Lake Towers,  
P.O. Box 336148  
Dubai, United Arab Emirates  
Customer Care Email: servicemea@electrolux.com  
Tel.: +(971) 4 5100 200  
Website: https://www.electroluxarabia.com

